

英國走向社會主義的道路

人 民 出 版 社

英國走向社會主義的道路

李 同 譯

人 民 出 版 社

一九五三年·北京

書號：1292

英國走向社會主義的道路

譯 者： 李 同

出版者： 人 民 出 版 社
(北京東總布胡同十號)

發行者： 新 華 書 店

印刷者： 北 京 新 華 印 刷 廠
(阜成門外北禮士路)

字數：47,000

一九五三年四月北京第一版

印數：15,001—25,000

一九五三年十月北京第二次印刷

THE BRITISH ROAD TO SOCIALISM

Published by

The Communist Party of Great Britain

London, 1952

本書根據英國共產黨出版的一九五二年英文版譯出。

目 錄

英國走向社會主義的道路	一
前言	一
與各國人民和平友好	四
英國人民和英帝國各族人民的民族獨立	九
人民民主——走向社會主義的道路	三
社會主義國有化和英國資源的利用	三
社會和文化的進步	三
共產黨和前進的道路	六
爭取英國的人民民主	三
和平與友誼	三
爭取民族獨立	三
爭取殖民地的自由	三
人民民主——走向社會主義的道路	四
社會主義國有化和英國資源的利用	四

社會和文化的進步
結論

充 容

英國走向社會主義的道路。

前言

英國必須大改變的時候已經到來了。過去的半世紀越來越清楚地顯示出，舊社會已經沒落，不能滿足人民的需要了。

兩次世界大戰、生活貧苦、營養不良、經濟蕭條和大規模失業——這些便是一般人民的命運。但是，英國的百萬富翁、大工業家和大獨佔資本家却靠人民的勞動發了大財。一九四五年第二次世界大戰結束時，英國人民決心要改變這種局面。他們要保證永遠不再有戰爭。他們要求巨大的社會變革——能够削弱資本主義而開闢走向社會主義的道路。

所以，他們在一九四五年大選時，選出了一個工黨政府，使工黨在議會中佔大多

● 「英國走向社會主義的道路」是英國共產黨的綱領，於一九五一年二月間由黨的執行委員會公佈，並於一九五二年四月間經英國共產黨第二十二次全國代表大會修訂後通過。——譯者

數。他們拋棄了代表大企業家的保守黨；這個黨統治了兩次世界大戰之間英國黑暗年代的大部分。他們擁護工黨，因為工黨宣稱它的目的是與蘇聯和平友好並在英國實行社會主義。

但是，在工黨統治之下，英國並沒有進行什麼根本的社會改革。英國依然與帝國主義的各種政策連結在一起，從而招致了英國向美國的投降，招致了殖民戰爭，招致了大規模的重整軍備及其後果——人民的經濟情況的惡化。

工黨的政策結果使保守黨在選舉中獲得勝利，並成立了保守黨政府。這個政府正在繼續推行這種政策並且給英國帶來新的困難。

由於這種政策，英國正在被出賣給美國，英國的民族獨立正受到侵害。英國與美國結成聯盟反對蘇聯，造成了國際局勢的緊張；使英國與世界進步人民隔絕，並嚴重地增加了將使我國陷於災難的第三次世界大戰的危機。在馬來亞的殖民戰爭、在朝鮮的戰爭以及力圖保持英帝國主義在中東基地的行動，不僅必然遭到失敗，而且正在消耗英國的資源和人力。

英國的政策使得公開的和非公開的殖民戰爭越來越擴大。

這種政策所產生的大規模擴軍計劃已經加深了英國帝國主義的危機。英國的經濟已經受到摧殘並有毀滅的危險。物價已經被抬到不正常的高度，實際工資已經被削減，而戰後所贏得的各種社會福利已經受到侵害。

右翼工黨領袖們和保守黨人對於這種禍國殃民的政策是負有同樣責任的。當權的工黨領袖們在執政期間以及自大選以來的紀錄，都說明他們在政策上與保守黨人並無重大的差別。

當權的工黨領袖：艾德禮、賈茲克爾和莫里遜之流，就像他們的前輩麥唐納、斯諾登和湯姆士那樣，與社會主義或勞動人民的利益毫無共同之處。他們的觀點和行動都反映保守黨人和他們所服務的富有的統治階級的觀點和行動，而不是反映勞動人民的目标。

工黨失敗的教訓並不是社會主義的失敗。它是爲大資本家的利益服務的工黨改良主義和工黨帝國主義的失敗。

如果人民要前進，就必須與保守黨人和他們在工人運動中的同盟軍——右翼工黨的領袖們作鬥爭並打垮他們。

現在需要尋找一條嶄新的前進道路，這一點，已經最突出地擺在英國人民和工人運動的面前了。

英國帝國主義的政策已經證明是破產了，不管是保守黨人在執行也好，右翼工黨領袖在執行也好。

英國的問題只有實行一個全新的綱領和政策才能解決；這個綱領和政策代表着斷然與帝國主義斷絕關係，堅決放棄走向戰爭和投降美國的政策，並永遠結束一小撮剝削者

佔有英國財富的狀態，從而建立人民的真正的政治和經濟的自由。

這樣的一個綱領，就是共產黨的綱領。它代表整個工人運動的真正利益，並能達到工人運動先驅們的目標。它代表絕大多數英國人民——產業工人、農民、自由職業者、科學家和技術人員、家庭主婦——的真正利益，反對剝削他們的少數大地主、銀行家和獨佔資本家。

與各國人民和平友好

共產黨所爭取的持久和平，也就是英國人民的切身需要。

第一次世界大戰給予英國一蹶不振的打擊，並開始了保守黨統治下衰落的漫長年代。第二次世界大戰更加削弱了英國。工黨政府和保守黨政府都同樣地奉行英國的實際統治集團的政策，這種政策已導向更大的經濟困難和美國大企業的統治。由於英國把基地交給了美國空軍使用，英國就變成了任何未來世界大戰中的前綫，而在現代的原子戰爭的條件下，第三次世界大戰將給英國和英國人民帶來不可言狀的破壞。

引起戰爭危機的是資本主義。各大資本主義國家以暴力征服或強佔其他國家的領土，以便大托辣斯能夠有機會榨取超額利潤。它們互相爭鬥，就像在第一次世界大戰中那樣，征服彼此的領土和殖民地並掠奪這些國家。

蘇聯、美國和大不列顛的團結，在第二次世界大戰中擊敗了納粹德國和法西斯日本——這兩個國家的大托辣斯當時正在尋找新的國家來供他們剝削。

自那時起，蘇聯即為繼反法西斯主義的人民勝利之後的持久和平而鬥爭，這和平是以民族獨立和殖民地自由以及民主的、非軍事化的德國和日本為基礎的。但是，美國的大企業家害怕世界各地人民力量的增長，要想控制大片地區以便取得巨額利潤，像希特勒那樣企圖統治世界。它尤其敵視蘇聯，因為它懼怕社會主義和工人階級的前進。而支持和協助美國大企業家的，就是英國的反動派、保守黨和右翼工黨領袖們。

就是這個侵略政策，破壞了戰爭期間盟國的團結，把世界分裂成兩個陣營——戰爭陣營與和平陣營，並且製造了第三次世界大戰的危機。所謂「以實力謀取和平」這種騙人的說法，事實上是用來掩蓋在全世界進行的侵略行動的。

這個侵略政策產生了北大西洋公約組織，這是違反聯合國憲章而組成的美國戰爭聯盟。

領導戰爭陣營的美國帝國主義，已經在朝鮮進行侵略戰爭，公開威脅中國，並在重新武裝西德與日本。它在全世界到處都有戰爭基地，並且為着一小撮剝削者的利益，企圖支配一切國家和制止人民爭取自由的鬥爭，它積蓄了原子彈和龐大的進攻軍備，並正在公開地準備第三次世界大戰。

它已經在命令西歐各國，包括英國在內，在重整軍備和對外貿易上實行什麼樣的政

策；它的目的是要竭力鎮壓殖民地的解放運動和組織反蘇侵略戰爭。

而和平陣營，在全世界愛好和平者的支持之下，正在努力爭取世界和平和國際合作以及五大國締結和平公約，一切民族的自由和平等權利、禁用原子彈和裁減軍備。社會主義國家不需要爲獲得超額利潤而爭奪殖民地或投資範圍。它們是爲了人民的需要而進行生產的；並且因爲它們已經廢除私人利潤，它們沒有必要去「征服」國外市場，只求在自由平等的基礎上公平交易。社會主義的外交政策只能是和平政策。

儘管戰爭危險迫在眉睫，共產黨仍然宣佈：第三次世界大戰不是必要的，也不是不可避免的。

共產黨否認在社會主義與資本主義陣營之間戰爭不可避免的「理論」。相反地，它宣佈：在相互尊重民族權利和民族獨立的基礎上，社會主義與資本主義的和平共存是可能的。共產黨主張在互利、真誠的基礎上與一切國家通商，並主張與一切國家合作，通過嚴格遵守憲章的聯合國來維護和平。

有人指摘共產主義是用侵略與征服的手段來強制實行的，共產黨指出這是撒謊，並聲明社會變革只能按照每一個國家的實際情況通過內部變化才會發生。

持久和平是全世界人民的切身需要，是共產黨政策的一個主要目標。這個目標能夠而且應該把英國人民團結起來，不管他們所持的宗教或政治見解如何。他們的統一行動對於維護和平能起決定性作用。這就是爲什麼真正要求和平的一切

團體和個人正在努力展開爭取和平的羣衆運動。

帝國主義的美國及其在英國的支持者邱吉爾和艾德禮之流所公開準備的第三次世界大戰的計劃，將使英國成爲反對歐洲和亞洲社會主義的侵略性的原子戰爭的主要戰爭基地。

遵照美國命令而實施的重整軍備計劃，已經使人民的社會生活標準在許多方面遭到打擊。它大大地增加了英國對外貿易的入超，使東方與西方的貿易中斷，並摧殘了我國的經濟。它引起了物價的飛漲，實際工資的降低以及原料的不足；因而在消費品工業中造成失業和半失業。它威脅着我們的傳統的公民權利，並進一步破壞了我們民族的獨立。兩年徵兵制已經強制實行，同時後備兵正被召復役。

用原子武器來進行的第三次世界大戰，將毀滅我們的大城市，消滅我們千百萬的居民，並將使英國倒退幾個世紀。對於英國人民來說，這個戰爭只能以可怕的災難告終。

一個自由、強盛、獨立的英國對於維護世界和平極爲重要。英國的民族利益以至英國人民的前途，都要求英國與美國的侵略和征服世界的政策永遠斷絕關係。追隨那種政策結果只能給英國帶來民族的災難。

英國必須擺脫一切戰爭同盟和糾葛，如大西洋公約、中東司令部 and 布魯塞爾公約；結束所有侵略別種人民的國家的殖民戰爭，如在馬來亞和朝鮮；結束佔領和統治埃及與奴役世界各國的一切企圖；把目前用於佔領和統治這些國家的軍隊調回英

國。

美國軍隊和飛機應令其立即撤出英國，目前美國在英國的基地並應收歸英國所有。

遵照各大國間締結的波茨坦協定，英國應反對重建西德軍隊作為美國戰爭聯盟的重要部分的一切企圖。英國應與法國、美國、蘇聯一起，擬訂共同政策來促成一個統一的、民主的、愛好和平的德國。

英國應反對重新武裝日本。

英國應該與社會主義的蘇聯、人民的中國、印度以及所有愛好和平的國家共同努力促進和平和國際合作，通過五大國和平公約來恢復大國間的合作，加強聯合國使之成為和平的堡壘，防止它被利用作為戰爭的工具。

由於英國最經不起原子戰爭的襲擊，軍備負擔又最沉重，它應該率先敦促在國際管制和監督之下禁用原子彈以及一切大規模毀滅人類的武器，並要求普遍裁減軍備。

英國這樣一個大地倚賴世界貿易的國家，應該反對美國加在國際貿易上的一切限制，尤其應該促進東西方的貿易，這是恢復我們的經濟所不可缺少的。

除非為這樣一個擁護和平的政策而奮鬥並贏得勝利，否則工人階級戰後所得到的果實將完全喪失（這些果實現在已經受到攻擊了），同時勞動人民的負擔絕不會減輕，生活

條件絕不會改善，英國的問題也絕不會解決。

英國人民的前途，他們的繁榮和幸福，以及社會主義的目標在英國的勝利，都是與全世界人民爭取和平、自由和民族獨立的國際鬥爭分不開的。

英國人民和英帝國各族人民的民族獨立

英國共產黨是爲英國人民以及英帝國各族人民的民族獨立和真正的民族利益而奮鬥的。

把英國放在美帝國主義的操縱之下，是爲了大資本家和正在計劃新世界大戰的人們的利益而出賣了英國人民。在經濟方面，英國已經變成美國的僕從國家了。一個美國獨佔資本家被任命爲英國工業的太上皇，大批美國經濟管理員和監督員坐鎮倫敦並向華盛頓彙報。美國大資本家控制了我們的財政政策，強迫我國接受貿易上的限制和禁賣條例，公然左右英國的政策（例如要英鎊貶值），並且正在擴充美國金融勢力的滲入和控制範圍。在軍事方面，英國已經變爲美國的基地，美國佔領軍的人數越來越多。英國的新的擴軍計劃是根據美國的指示決定的，按照大西洋公約，英國的軍隊已經交給美國總司令去指揮。英國海軍的重要部分已經交給美國指揮。同樣地，英帝國各屬地也受到美國日益加深的金融和軍事勢力的入侵。

我們國家已經喪失了它在外交、經濟和軍事政策上的獨立和行動的自由，把這些都斷送給一個異邦——美利堅合衆國，這在英國歷史上是第一次。

非經美國的允許，政府和它的顧問們從不敢採取任何重大步驟，保守黨和工黨的領袖們爭先恐後地向美國主子獻媚。他們已經變成了外國的代言人。

工黨領袖們和保守黨人只顧保護資本主義和利潤，公開地出賣英國的民族利益。他們同美國有時也有分歧，但這不過是破產了的小股東在美國壓力之下，力圖保有他的一點本錢所作的掙扎而已。

保守黨、自由黨和工黨的領袖們已經斷送了英國的民族獨立，因此要使英國復興並在政治、經濟、社會等方面前進，恢復英國的民族獨立是必不可少的條件。

共產黨聲明：保守黨、自由黨和工黨的領袖們以及他們在報章雜誌和英國廣播公司裏的代言人，正把英國的利益出賣給金元帝國主義。黨號召一切真誠的愛國分子團結起來捍衛英國的民族利益和獨立。

我們爲一個自由、強盛和獨立的英國而奮鬥。我們不要祖國向任何外國屈服低頭，我們要的是與承認並尊重英國民族利益的一切國家友好相處，結成平等的同盟。

共產黨要摒絕那種全盤出賣給美國的政策。黨要使英國議會恢復它的獨享的至高權力來掌握本國的財政、經濟和軍事政策，杜絕外國資本主義勢力的侵入，並使英國軍隊回到本國將領的統率之下。

使英國重新掌握自己的國政，使其在一個獨立的外交政策的基礎上運用自己的力量，這對於保障世界和平會是很大的貢獻。

因此，共產黨唾棄所有那些說國家主權已經不合時宜的理論，這種理論無非想證明，受美國帝國主義的奴役或者侵略其他國家是對的。真正的國際合作只能建築在所有大小國家都享有最高自由和平等權利的基礎上。因此，英國民族獨立的事業是與保障目前英帝國內所有民族也都享有充分權利和獨立分不開的。

在不列顛各島範圍內，愛爾蘭的被迫分裂以及英軍繼續駐紮在北愛爾蘭這種情況，必須結束，使愛爾蘭的民族統一得以實現。蘇格蘭和威爾斯的民族自主要求，也應當加以充分的承認，按照這些民族的願望來解決他們的問題。

最重要的一點是共產黨要解決英國與英帝國內其他國家之間的關係問題。

共產主義的敵人們聲稱，共產黨運用卑鄙的破壞手段以圖摧毀英國和英帝國。這是謊話。相反地，正是保守黨和工黨領袖們所實行的武裝鎮壓和殖民地剝削的政策，在摧毀英國和英帝國。英國的殖民政策和力圖在埃及、伊朗和整個中東地區保持戰略上、政治上、經濟上的控制力量的行動，引起了馬來亞、非洲和埃及以及整個中東的人民堅強不屈的抵抗和對英國的仇視。

英國政府用戰爭來把李承晚強加在朝鮮人民的頭上，並且在東南亞支持反動傀儡政權，因而招致了亞洲人民的憎恨，使我國與人類的大多數為敵。